

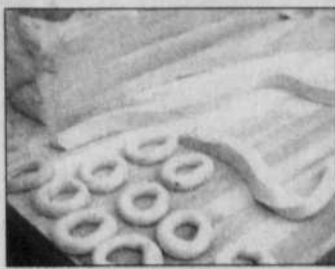
## LE DEVOIR

## SAMEDI



## TOURISME

Retour sur  
la ruée vers l'or  
Page 3



## SAVEURS

Le roi  
du bagel  
Page 5



## JARDINS

Clair de lune  
au jardin  
Page 6

L'AUTOMNE AUX ÎLES DE LA MADELEINE

# Quel bon vent vous amène ?



LIO KIEFER

Si les îles de la Madeleine sont depuis plusieurs années des dérivés estivaux pour continentaux assoiffés de nouveaux rivages, il ne faudrait pas oublier que ces grappes de terre perdues en mer offrent en automne des échos uniques sur les plages désertes, des ocres à décourager la palette d'un peintre et le vent qui joue au facteur... Distribution quotidienne garantie.

LIO KIEFER

Nous sommes partis depuis vendredi de Montréal. Escales à Québec et à Matane. Les rives ont défilé et quelques bélugas attardés ne se sont pas trop forcés pour réciter quelques chants mystérieux sortis de leur curriculum vitae marin. On est aujourd'hui dimanche et à bord du *Vacancier*, l'équipage madelinot s'apprête à jeter les amarres au port de Cap-aux-Meules. Juste le temps d'apercevoir les détours bombés de l'île d'Entrée. C'est l'heure du midi... Septembre est en marche.

Sur le quai, des locaux attendent des amis, le retour de la famille ou de nouveaux arrivants attirés par les couleurs automnales, les dérivés solitaires, les instants de bonheur portés par le vent.

En prenant l'unique route qui sillonne vers la fin de terre qui se nomme Grande-Entrée, les carillons des églises viennent de signer la fin de messe dominicale, qui sert aussi de rencontre hebdomadaire en bord de mer. En septembre, le son des cloches est un peu plus long, un peu plus lyrique également. Peut-être à cause du vent qui transporte les ding-dong sacrés sans avoir à rebondir sur des cohortes touristiques.

En pénétrant dans l'une de ces églises, il y a un autre signe éolien qui ne trompe pas. Dans la porte d'entrée, il y a le plus souvent un miroir; non pas que la Madelinienne soit une coquette femme de marin qui, à l'heure du sermon, a un rouge désir pour ses contours buccaux. Non, le miroir ici présent est la forme la plus répandue pour se recueillir promptement après que le dieu Eole eut joué les inquisiteurs capillaires avant le message chrétien.

En continuant sur la route, on s'arrête à Old Harry, minuscule port de pêche où seuls quelques bateaux sommeillent. Le vent s'engouffre dans le chenal, juste le temps pour qu'un loup-marin de bonne famille laisse échapper ses moustaches hors de l'eau et des cris dignes des meilleures séquences de *Phoque Académie*.

On a laissé également la plage de la Grande Echouerie, là où le

vent essaie de déséquilibrer quelques pluviers qui n'arrêtent pas de tourner en rond. Comme des toupies ailées qui refusent de s'enliser dans les sables émouvants.

La fin des terres arrive et on s'approche du port de Grande-Entrée, la Mecque du homard madelinot. Des centaines de bateaux se courtisent, laissant claquer leurs câbles et cordages au gré des humeurs ventées de septembre. Comme le homard et le crabe font la sieste d'après-pêche depuis quelques mois, il reste pourtant à cette période une option pour embarquer sur un bateau et participer à une pêche miraculeuse: celle du maquereau. Prenez une corde à sauter, attachez-y une dizaine d'hameçons sur la longueur et «jiguez» doucement l'ensemble à une bonne profondeur du pont de l'embarcation. Quand le jour se lève ou que le soleil se couche, les maquereaux attaquent l'hameçon qui brille et on relève prestement. En quelques minutes, un véritable génocide piscicole se commet. On arrête alors de pêcher par souci de la sauvegarde du maquereau frétilant le long des côtes et on observe: des falaises qui rougissent, des dunes qui prennent de l'ocre... Les embruns mouillent le bout du nez.

Et c'est encore le vent qui règle notre séjour à Grande-Entrée. Car aujourd'hui, c'est la fête, la Fête du vent. Cela se tient au Club Vacances des îles. Sur un monticule est posée une harpe... éolienne. Comme un bateau ouvert, cette harpe dresse ses tuyaux dont chacun ira chercher un peu de souffle pour en sortir des sons venus de l'air... magique.

La Fête du vent, c'est l'occasion pour les Madelinots de se retrouver en famille et d'avoir des idées autour de ce souffle continu. Il y a le concours des inventions, ou comment fabriquer dans un temps limité un objet qui aura comme seule force motrice la vérité éolienne. Tous les «patenteux» des îles se donnent rendez-vous. Ce sera un carrousel ou une toupie, ce sera une machinerie infernale qui se rétracte ou une invention qui fait un clin d'œil aux sensibilités éoliennes. Aujourd'hui, ce sont les adultes qui sont les inventeurs. Demain, ce sera au tour des enfants. On rit, on se toise, on se donne des défis, on chante, on joue. Au vent.

Et la nuit vient au Club. Les familles se sont dispersées. Nous sommes descendus sur la plage. On s'est allongés sur le sable. Ma fille a égaré ses yeux au travers des galaxies. Quand on a deux ans, le vent et les étoiles font rire. Elle s'est endormie en comptant les étoiles filantes. Le lendemain, au petit-déjeuner, les commentaires allaient bon train; on n'était pas spécialement d'accord avec le jury pour les gagnants, mais on plongeait ses tartines dans la confiture

et on préparait la soupe de poisson du midi. Le Club Vacances des îles, c'est un peu comme un baromètre insulaire, une sorte de plaisir de vivre en terre madelinienne; femmes de marins intrépides, conteurs et conteuses, sourires juvéniles, féminités à l'épreuve du vent, tout est réuni pour un séjour réussi.

Et c'est bien au mois de septembre que les dérivés sont délicieuses. En dehors du vent qui est devenu un ami, il y a toutes ces couleurs uniques en cette saison. Les verts des terrains et les violines, les bleus et les jaunes des maisons de Havre-aux-Maisons qui s'entrecroisent. Les terrasses ocre de Havre-Aubert et les nuances de gris du côté de l'Étang-du-Nord. On guette les falaises et les grottes; la journée passe et les couleurs changent. Les dunes aussi ont leurs sensibilités, comme des poussières de sable qui s'entassent en ordre et en désordre, laissant aux replis le loisir de revendiquer une tonalité unique.

Dans le plaisir de vivre les îles en septembre, il faut savoir s'arrêter chez celles et ceux qui se sont unis dans un programme intitulé «Le bon goût frais des îles». Des artisans des plaisirs de la bouche, des artisans de la pêche, des maniaques de la canneberge sauvage appelée pomme de pré (qu'on récolte en octobre), des équilibristes herboristes, des connaisseurs du loup-marin sont ici pour revendiquer une véritable identité basée sur les produits locaux. Cela va de la culture des moules, des myes et des palourdes du Centre d'interprétation de la mariculture au fumoir d'antan où le hareng est aligné serré sous les vieux plafonds en bois.

On découvre chaque matin la fabrication du fromage pied-vent à la fromagerie éponyme ou l'on se met à déguster des croûtes (beignets tressés et frits dans l'huile de loup-marin) aux Excursions de la lagune. On découvre des vinaigres et des savons à L'Anse-aux-Herbes et on déguste un vin artisanal et des liqueurs de fruits sauvages au Barbocheux. On retrouve tous ces produits à la table des restaurants participants, tels la Marée Haute, l'Auberge de la petite Baie, La Saline, le Café de la Grave, la Table des Roy, le Resto d'la Butte, Chez Diane, Aux Pas Perdus...

Dix jours plus tard, nous sommes retournés au bateau... *Le Vacancier* nous attendait.

Il y a des souvenirs qui ne peuvent se raconter. Celui d'une mouette rieuse et acrobate. Celui d'une corde à linge qui laisse voler ses bobettes multicolores. Et celui des herbes sauvages qui se racontent des histoires automnales: mais quel bon vent vous amène?

VOIR PAGE D 4 : ÎLES

**La Fête  
du vent  
permet  
aux  
Madelinots  
de se  
retrouver  
en famille.**

SAMEDI

MODE DE VIE

PLUSIEURS COOPÉRATIVES CONTRIBUENT ACTIVEMENT À LA VIE DE QUARTIER. DANS BIEN DES CAS, ON A MÊME NOTÉ UNE HAUSSE DE LA VALEUR DES MAISONS VOISINES ET UNE DIMINUTION DE LA VIOLENCE DANS LE SECTEUR.

Microsociétés coopératives

Mode d'habitation choisi par 50 000 Québécois, les coopératives sont autant de microsociétés qui revitalisent nos quartiers et procurent à leurs résidents des milieux de vie stimulants.

CHRISTIAN BENOIT-LAPOINTE

Une coopérative d'habitation est une alternative intéressante à l'accès à la propriété... et à la vie comme locataire, puisque les membres sont à la fois propriétaires collectivement de l'immeuble où ils habitent et locataires du logement qu'ils occupent! Donc, ils paient un loyer mais participent aux prises de décisions lors des assemblés. Chaque membre a une responsabilité, soit sur le plan administratif (finances, sélection des nouveaux membres), soit pour l'entretien du bâtiment et de la cour.

La contribution de chacun réduit les coûts d'exploitation de l'immeuble, ce qui permet de maintenir les loyers à des niveaux inférieurs à ceux du marché. « On est aussi à l'abri des hausses surprises de loyers car ce sont les membres qui fixent les prix », signale Marc Lamarche, président de la Fédération des coopératives d'habitation intermunicipale du Montréal métropolitain et de la Confédération québécoise des coopératives d'habitation.

« On élimine aussi les possibilités d'être évincé de son logement et en plus on choisit nos voisins! », renchérit-il. Chaque coopérative est régie par ses propres règles et a ses façons de sélectionner les futurs membres, mais la mixité sociale est toujours valorisée. Pour devenir membre, il faut envoyer une demande par écrit, puis patienter sur une liste d'attente, à moins d'être chanceux et d'être convoqué immédiatement en entrevue, étape importante du processus de sélection. « On mesure ta capacité d'intégration, ta sociabilité et ton revenu », explique Michèle Lecompte, résidente de la coopérative Akela.

Elle a choisi ce mode d'habitation pour briser l'isolement, mais aussi pour le prix du loyer, et elle n'a eu aucune difficulté à s'adapter. « Lorsqu'on adhère à une coopérative, il faut s'habituer aux règles et au mode de vie et penser qu'il y a des gens qui vivent autour de nous. » Si la proximité et les réunions font en sorte de connaître le voisinage et nous assurent un meilleur sentiment de sécurité, la vie privée de chaque membre est minutieusement respectée. Une coopérative, ce n'est pas une commune.

L'environnement immédiat bénéficie de l'établissement d'une coopérative car plusieurs



Plus de 1500 personnes vivent dans la Communauté Milton Parc, qui regroupe 16 coopératives.

contribuent activement à la vie de quartier. Dans bien des cas, on a même noté une hausse de la valeur des maisons voisines et une diminution de la violence dans le secteur. « Elles contribuent aussi à sauvegarder le patrimoine architectural des quartiers en rénovant de vieux édifices », ajoute Marc Lamarche, en pensant aux nombreux bâtiments institutionnels ou industriels recyclés en coopératives d'habitation.

Se regrouper pour créer des coopératives d'habitation, est-ce la solution idéale à la crise du logement? Oui... et non. « C'est une des solutions, mais ce ne sont pas les coopératives qui vont régler le problème toutes seules. Ça prend des HLM et des OSBL, dit-il, car même en doublant le nombre de coopératives à Montréal, on serait loin de la coupe aux lèvres. Et ce n'est pas tout le monde qui veut et qui peut vivre en coopérative. »

Toutefois, si la fibre entrepreneuriale vibre en vous, il est possible — et encouragé — de mettre sur pied une nouvelle coopérative. À condition d'être patient, car entre deux et cinq

ans sont généralement nécessaires avant d'emménager dans la coop nouvellement créée.

■ Le Toit virtuel des coopératives d'habitation de Québec, www.coop-habitation.org.

La Communauté Milton Parc (www.milton-parc.org) est un cas tout à fait unique. Durant les années 1970, les résidents du quartier s'e sont opposés à la destruction de maisons victoriennes pour faire place à de vastes projets immobiliers. Ils ont donc mis sur pied le plus vaste projet de coopératives d'habitation en Amérique du Nord. « Nous voulions préserver le patrimoine architectural du quartier, mais aussi avoir des loyers abordables au centre-ville », raconte Danielle Rousseau, qui habite à la CMP depuis sa création. Aujourd'hui, plus de 1500 personnes vivent dans 616 logements répartis entre 16 coopératives, six sociétés d'habitation et autres organismes communautaires, tous regroupés dans un syndicat de copropriété.

SANTÉ Perdu... et retrouvé



Carole Vallières

Un matin, à la Réserve faunique Saint-Maurice. Les secouristes ont fini leur travail, ils sont sur le point de l'apprendre. Justin s'était perdu en forêt, il s'est retrouvé au petit matin. Il arrive devant un groupe atterri par une carte étalée sur le capot d'une jeep. Il a le visage noir de suie, les lèvres bleues, les mains blanches sous ses gants et l'air hagard. Il dormait sur une chaise à son campement du lac Tousignant quand le bénévole qui l'a réveillé l'a amené au quartier général installé pour coordonner les recherches. Il y a là la Sureté du Québec, les gardes forestiers, des bénévoles, la conjointe, les enfants... C'est impressionnant. « Quand j'ai vu ça, j'ai pensé: vont-ils m'envoyer une facture? On se sent un peu coupable. »

Ce n'est pas assez d'avoir eu froid, d'avoir eu peur, il faut se sentir coupable! Comme on est fait, je vous demande un peu. Et, tiens, je l'ai demandé à Yvon Rivière, un psychanalyste. Comment revient-on d'un traumatisme? On a passé une nuit à la belle étoile, on est blessé au genou, on craint les ours. On a été très seul, il faisait noir... « Le traumatisme n'est pas lié à l'expérience vécue, m'explique le psy. Il dépend de la capacité de la personne à intégrer cette expérience, selon ce qu'elle a déjà vécu lors de précédents traumatismes. »

Intégrer l'expérience, c'est « avoir un contact avec la vie qui dépasse son moi ». C'est-à-dire que cela dépasse notre propre personne, on sait que la vie continue, on pense aux autres personnes, aux autres situations. On croit, par exemple, que les secouristes nous cherchent. Et soyez-en sûrs: en réaction à ma chronique racontant l'histoire de Justin, un bénévole de la société Recherche et sauvetage Québec métro m'a écrit: sachez-le, si vous vous perdez, il y a quelqu'un qui vous cherche! Devant la mobilisation autour de la disparition des alpinistes dans les Rocheuses, j'en ai une conscience aiguë.

Une centaine de personnes se perdent chaque année dans la nature, selon les chiffres de la Sureté du Québec. Les gens sortent des sentiers, ou sont épuisés, ou blessés. Certains auront vécu le « choc forestier » qui les fait courir sans raison et sans direction précise. Parlez-moi de traumatisme... Les secouristes ne sont pas en reste. Comme les gardes forestiers, les pompiers, les flics, ils ont beau avoir l'habitude des recherches, un code de procédure, une grille d'évaluation des risques, sous leur habit social, il y a un cœur qui bat...

Claude, qui m'écrit, me raconte à propos d'une recherche qu'il sentait la présence de la personne perdue — ce n'était pas menaçant, mais... « Pendant cette période, j'avais peur de tout, y compris d'ouvrir un tiroir de ma commode pour

trouver quelqu'un! Je capotais en voyant les manteaux suspendus dans le garde-robes. »

Mon psy me rappelle que les pensées nous viennent, on ne les fait pas. On peut les contrôler, les behavioristes nous ont donné des moyens pour le faire — chanter en traversant le pont qui nous fait paniquer... Les bouddhistes nous ont appris que les idées peuvent passer leur chemin si on ne les retient pas. Quand c'est une expérience trop grande et trop forte pour notre capacité d'intégration, on pourra échapper à l'impact affectif en oubliant — on n'a plus de souvenirs de ce qui s'est passé...

Puis, si on a de la chance, on en revient. Au retour, on fera des cauchemars: ils ont la fonction de permettre de digérer ce qu'on a vécu en faisant passer au niveau symbolique. Pour un vétéran de la guerre, par exemple, ce sera le moment capital où le docteur prend la tête du copain tué sous nos yeux: alors on peut en parler. Toujours important d'en parler, nous a appris Françoise Dolto. Le pouvoir des mots sincères est immense, guérissant. Cela me fascina toujours.

Quant aux blessures physiques, il y aura pour Justin l'ostéopathe recommandé par

les amis musiciens. Comme il partait pour la France faire le bateau de Robert Charlebois et qu'il avait mal au genou de la grosse caisse, c'était urgent. Il ne connaissait pas l'ostéopathe, il a été quelque peu mystifié: « Elle m'a placé les deux mains sur les chevilles et j'ai senti un courant électrique jusque dans mes doigts! Elle a mis ses deux pouces dans le bas de mon dos et a dit: "Mais, mon dieu, qu'est-ce qui est arrivé?" » C'est là que Justin a raconté qu'il s'était perdu en forêt.

Contactée, Cécilia Makowiec m'explique: « Dans la zone lombaire, les muscles étaient tendus, ce qui arrive souvent lors d'un traumatisme où il y a eu un surcharge d'adrénaline. » Le travail de l'ostéopathe est de rendre la mobilité dans toutes les parties du corps, pas seulement au niveau des os. Pour les ostéos, tout dans notre corps a une mobilité et est interlié: le corps est un tout. « Le corps est un livre ouvert; tout s'inscrit sur le corps, autant nos traumatismes physiques qu'émotionnels. »

Trois jours plus tard, Justin Alard donnait des concerts en France. Il se souviendra de son aventure pour le reste de ses jours. « Je veux retourner là où je me suis perdu avec un sleeping bag et un copain, pour exorciser mes démons. » Ses démons... et ses anges!

Des conseils pour la survie en forêt: http://www.pomm.com/survie/survie.html

Les sauveteurs: http://www.sqmq.qc.ca/

vallieca@hotmail.com

Rencontres

ANNONCEZ-VOUS GRATUITEMENT...

Placez gratuitement votre annonce dans la rubrique « Rencontres »...

RÉPONDEZ AUX ANNONCES

Option 1: Par le 1 900 451-6528

C'est tellement simple et rapide!

1. Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez leur numéro de boîte vocale.

2. Composez le 1 900 451-6528.

3. Suivez les instructions afin de laisser votre message.

Option 2:

Avec votre bloc de temps par le (514) 985-2507

C'est toujours facile et économique!

1. Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez leur numéro de boîte vocale.

2. Composez le (514) 985-2507.

3. Suivez les instructions afin de laisser votre message.

Nos Trucs et Astuces

N'oubliez pas que votre message est la clé de vos rencontres.

Préparez-le en conséquence. Nous vous recommandons de suivre notre petit guide: donnez une description de vous-même, de vos attentes, de vos intérêts et de vos passions. Surtout, laissez votre numéro de téléphone.

RÉCUPÉREZ VOS MESSAGES

Étape 1:

1. Composez le (514) 985-2507.

2. Entrez votre numéro de boîte vocale et votre code de sécurité.

3. Prenez alors connaissance du nombre de messages reçus.

Étape 2: Récupérez vos messages par le 1 900 451-6528

1. Composez le 1 900 451-6528.

2. Sélectionnez l'option 2.

3. Suivez les instructions pour récupérer vos messages.

Avec votre bloc de temps

1. Composez le (514) 985-2507

2. Dans le menu principal, sélectionnez l'option 2.

3. Suivez les instructions pour récupérer vos messages.

OBTENEZ VOTRE BLOC DE TEMPS... ÉCONOMISEZ 33 %

Économisez jusqu'à 33 % en composant le (514) 985-2507. Au menu principal, faites le 0 et demandez votre Bloc de Temps à un de nos agents. Notre service à la clientèle est ouvert tous les jours de 9h à 19h.

15 min pour 30\$ taxes incluses

30 min pour 55\$ taxes incluses

60 min pour 100\$ taxes incluses

NOTEZ BIEN

Par le 1 900 451-6528, des frais de 2,16\$ la minute (+ taxes) sont facturés à votre compte de téléphone. Par le (514) 985-2507, les minutes sont débitées à la clientèle est ouvert tous les jours de 9h à 19h.

Femme cherche Homme

MINCE, SENSUELLE ET PASSIONNÉE. Fin 40aine, cherche H début 50aine, ayant goût d'idéal, avec qui partager plaisirs de la table sous un air de Carla Bruni et s'offrir des escapades en Toscane. 10032

BELLE ET MINCE. Mais qui n'a plus 20 ans depuis longtemps comme disait Reggiani, cherche gentilhomme 55-65 ans, pour ajouter du piquant sur les sentiers connus, ornés de rires, de mélodies, paroles et silences. 5714

PROFESSIONNELLE DANS LA 40AINE. Sans enfants, aime la nature, plein air, activités culturelles, désire rencontrer un homme sensible et équilibré, pour développer une complicité. 5720

AFFECTUEUSE, TENDRE ET ATTENTIONNÉE. Caney, amatrice de 39 ans, 5'7", 120 lb, cherche H distingué, sincère, croyant à l'amour. 10023

FILLE VRAIE CHERCHE GARS VRAI. 47 ans, 5'8", mince, allure jeune et agréable, sans enfants, riante, sérieuse, sympathique, authentique, cherche H 43-55 ans, intègre, drôle, cultivé, pour vraie rencontre. 10051

L'INCONNU D'UN RENDEZ-VOUS. Jeune veuve bien aliné, coquette qu'on dit jolie, aime nature, art, musique, désire rencontrer jeune compagnon de route vivant sa 70aine heureuse. 5659

CHARMANTE INTELLO. Jolie universitaire sans enfant, 50 ans, 5'4", 125 lb, brunette, dégoûtée, côté artiste, a beaucoup voyagé et cheminé, affectionne yoga, baladi, tango, ski de fond et vélo. 5557

EXPLORONS LA CARTE DU TENDRE. Belle femme, 59 ans, 5'9", mince, cherche compagnon pour écouler le souffle du vent dans les bois, accueillir Mozart, sensible à la prose comme à la poésie. 5715

ESPIÈGLE ET ATHLÉTIQUE. Femme 36 ans, 1m70, universitaire sans enfants, cherche H de race blanche 35-45 ans, athlétique, sportif, distingué, pour relation sérieuse. 10041

DE SHERBROOKE, AIMERAIT PARTAGER VRAIES CHÔSES. Femme 61 ans, 5'8", 155 lb, n-fum, recherche H n-fum, sensible, compréhensif, disponible, sérieux et viril, pas trop sportif. 5504

SPORTIVE ET DYNAMIQUE. Jeune retraitée professionnelle de 59 ans, n-fum, pratique le vélo, golf, tennis, cherche H cultivé et sportif, pour une belle relation à long terme. 10020

BELLE ET BIEN PROPORTIONNÉE. 36 ans, 5'8", 125 lb, chev bruns, recherche H entre 35-45 ans, aimant les plaisirs, la joie de vivre et la vie sous toutes ses couleurs. 10056

RIEUSE ET ATTRAYANTE. 50aine, intéressée par les questions sociales et politiques, auditrice de la radio de Radio-Canada, aime Bergman, Flaubert, le Gréco et d'autres, désire rencontrer un homme. 10051

JEUNE ET JOLIE PROFESSIONNELLE RETRAITÉE. Début 60aine, 5'6", 120 lb, en forme, intelligente et cultivée, aime les arts, lettres, voyages d'exploration, camping, cherche compagnon de voyages et de vie. 10060

PROFESSIONNELLE DU MONDE CULTUREL. 47 ans, 5'7", plutôt ronde, vive, gourmande, épicière, plaine d'énergie, cherche H heureux, plutôt intello que sportif, pour partager. 5271

L'ATTRAYANTE ET L'ATTRAYANTE JOHANNE. 45 ans, 5'2", 108 lb, belle blonde, ys pers, lumineuse, a une fille de 7 ans, cherche H très bien, pour amitié au début. 5717

PROFESSIONNELLE SEMI-RETRAITÉE. Poids santé, aime sports, activités culturelles, voyages, cherche H 50aine, n-fum, capable d'aimer, pour relation enrichissante et amusante. 10046

HÉLÈNE, AUTONOME ET ROMANTIQUE. Laval, 42 ans, 5'7", 130 lb, fume, sans enfants, aime rire, vélo, marche, cherche un compagnon franc et bonhôte, ayant un bon sens de l'humour et une bonne communication. 5597

DE QUÉBEC. Magnifique chevelure blonde, ys gris-bleu, jolies sourires dans de jolies lèvres, hautement scolarisée, recherche H aimable, ayant passé la 50aine avec harmonie, pour relation amicale ou à long terme. 5648

JOLIE PROFESSIONNELLE. Jeune 40aine, 5'6", poids prop, aime plein air, randonnées en montagne, vélo, cherche compagnon, ami ou plus, pour activités sportives. 10043

AUTHENTIQUE, JOYEUSE ET PROFESSIONNELLE. 39 ans, 1m72, 60 kilos, aime les voyages, vélo, plein air, cherche H sportif, entre 28-38 ans, grand et n-fum, ouvert, pour relation sérieuse et amusante. 5721

SPORTIVE ET DYNAMIQUE. Jeune retraitée de 59 ans, n-fum, aime vélo, golf, tennis, voyages, bonne bouffe, désire H de 5'8", cultivé, sportif, pour vivre belle relation à long terme. 5710

SOURIANTE, ESPÉRIÈLE ET JOLIE. 35 ans, professionnelle avec un enfant, désire rencontrer un homme de 45 ans et moins, pour partager le quotidien, des choses paisibles et des nuits chaudes. 10010

MARIE, PROFESSIONNELLE UNIVERSITAIRE. 38 ans, jolies, sportive, aime la vie à la ville, nature, aimerait rencontrer complètement masculin, beau bonhomme, sportif, qui aimerait rebondir en amour. 5686

EXTRAORDINAIRE ORDINAIRE. 50 ans, 5'4", 130 lb, jolie blonde aux yeux bleus, cherche H de 5'10" et plus, authentique et n-fum, prêt à s'engager dans une relation drôlement sérieuse. 10009

Y A T-IL UNE PLACE DANS VOTRE BULLE? De folie douce, de réverie, de sourires tendres, de silence. L'auteur: 55 ans, blond, 5'10", 170 lb, sympa, curieux et sensible. 10005

CHARMANT ET HEUREUX. Jacques, 49 ans, 5'11", mince, apparence agréable, aime randonnées, vélo, nature, activités culturelles, ciné, lecture, cherche jolie compagne agréable et intelligente. 10049

PLUTÔT BEAU, BON, IRRÉSISTIBLE ET CHALEUREUX. 56 ans, de personnalité raffinée, 5'8", actif, très scolarisé, fier, volontaire et espiègle, totalement masculin, cherche vedette 41-51 ans, saine de corps, de lit et de cœur. 5565

AUTHENTIQUE ET ENTHOUSIASTE. 43 ans, 5'9", 150 lb, professionnel, humain, généreux, humoriste en forme, cherche F pour partager la chaîne des tendresses et des horizons nouveaux. 10059

CHERCHE GRANDE CAPACITÉ D'AIMER. Bel homme, 6'1", 40aine, costaud, chev blonds, ys bleus, a 2 enfants, aime vélo, ski, voile et activités culturelles, cherche gentille compagne poids prop, prête à s'investir. 10052

INTELLECTUEL SYMPATHIQUE ET ÉQUILIBRÉ. Polyglotte, 6', 160 lb, n-fum, sans enfants, aime musique classique, cherche F 30-40 ans, affectueuse, bien dans sa peau, cultivée, catholique pratiquante, pour relation durable et joyeuse. 5712

PASSIONNÉ DE PLANCHE À NEIGE ET DE GOLF. Professionnel 38 ans, 5'11", 165 lb, chev châtain-blond, ys bleus, de belle app, aime sorties culturelles, lecture, discussions, cherche jeune complice mince et sportive. 10050

ÉTIENNE, GRAND BLOND. 39 ans, mince, prof d'université, n-fum, curieux, coquin, doux, full intello et full sportif, cherche belle asiatique apte au bonheur et à l'amour, pour aventure qui dure toujours. 5711

DISTINCTION, TENDRESSE, SÉDUCTION. Universitaire, 50 ans, 5'10", 160 lb, mince et sportif de belle app, se sent jeune, un peu rêveur et artiste, aime le plein air, vélo, cherche charmante compagne. 5626

LIBRE, DISTINGUÉ ET DE CLASSE. 54 ans, 6', mince, n-fum, polyvalent, aime humour, voyages, voile, arts, cherche jolie femme mince 40-49 ans, 5'5" et plus, pour relation stable et sérieuse. 10054

PASSIONNÉ DE CHANSON. Traducteur professionnel, 57 ans, 5'9", 180 lb, apparence agréable, n-fum, cherche compagne mince et cultivée, célibataire, sans enfant, pour relation épanouissante et activités culturelles et sportives. 5220

ATTENTIONNÉ ET UN PEU BOHÈME. De formation universitaire, créatif, goûts éclectiques, fait du théâtre et de la musique en amateur, cherche compagne dans la jeune 40aine et moins. 5695

Homme cherche Homme

PASSIONNÉ DE MUSIQUE. Marc, 39 ans, 5'11", 155 lb, aime faire de la route, super bouffe, cherche mec entre 26-36 ans, capable de s'amuser en dehors des circuits gays. 5734

JOLIE ET GRANDE TRAVESTIE. Début 40aine, féminine, distinguée, beaucoup de classe, aimerait rencontrer monsieur de 50 ans et plus, distingué, pour des sorties et possiblement une relation. 5687

Femme cherche Femme

YÉRONIQUE DE LONGUEUIL. Travaille à temps partiel, s'entraîne pour le triathlon, adore la musique, le plein air, cherche une femme aimant la vie et étant prête à s'engager sérieusement. 5690

Rencontres

Bon voyage LE FIL DE CUIR CENTRE DE VALISES Vente et réparation Samsonite, Delsey, Boyl, Hartmann, Andiamo, French, Zéro Halliburton, etc. 550 Ouest, rue Sherbrooke 849-0136 Réclamations de toutes lignes aériennes acceptées Service rapide après vente Succ: 4889 ave du Parc, (angle St-Joseph) 270-8585

SAMEDI

le cinéma

pour l'horaire complet, consultez  
L'AGENDA

Faculté de l'éducation permanente

Des programmes multidisciplinaires  
axés sur la pratique.Université  
de Montréal

514.343.6090 www.fep.umontreal.ca

TOURISME

DE NOS JOURS, VIRGINIA CITY ET NEVADA CITY SONT TOUJOURS DEBOUT GRÂCE À L'INITIATIVE D'UN COUPLE DE VISIONNAIRES, CHARLES ET SUE BOVEAY, QUI ONT COMMENCÉ À RACHETER SYSTÉMATIQUEMENT LES VIEILLES MAISONS DE CES VILLES AINSI QU'UNE QUANTITÉ EFFARANTE D'ANTIQUITÉS DANS LES ANNÉES 1940.

VIRGINIA CITY ET NEVADA CITY

## Retour vers le passé

L'État du Montana assure la préservation de ce grand musée à ciel ouvert qui réunit la plus importante collection d'édifices de l'époque de la ruée vers l'or

Il y a en nous tous une corde sensible qui vibre aux accents du soldat Lebrun ou de Steve Faulkner. Un petit côté western inavoué ou assumé qui fait de nous des enfants aux grands yeux écarquillés lorsque nous mettons les pieds au pays des vrais cow-boys. Montana! Rien que le nom sonne comme le refrain d'un vieux classique de bluegrass.

YVES OUELLET

Dans cet État de l'Ouest américain traversé de hauts sommets de Rocheuses, les hommes ont les jambes arquées, ils portent des bottes de vacher pointues et de larges chapeaux leur font de l'ombre. Dans les vastes prairies de la vallée de la rivière Madison, les ranchs succèdent aux ranchs, les vaches aux chevaux.

Au fil du cours d'eau sinueux qui cavale sur un lit de pierres, des pêcheurs se laissent glisser lentement dans de drôles d'embarcations recourbées comme des croissants. Tout autour, les montagnes qui encadrent ce paysage surdimensionné dépassent les 3000 mètres d'altitude. Sous le soleil, il se dégage une fine brume de ce théâtre de colosse dont les couleurs pastel se fondent. Les cow-boys du Montana sont peu nombreux à se partager l'immensité. Si bien qu'ils ont même de la place pour les fantômes de leurs ancêtres. Ils les hébergent dans deux petites villes champignons qui ont poussé dans le temps de la ruée vers l'or en 1863.

## Le Klondike

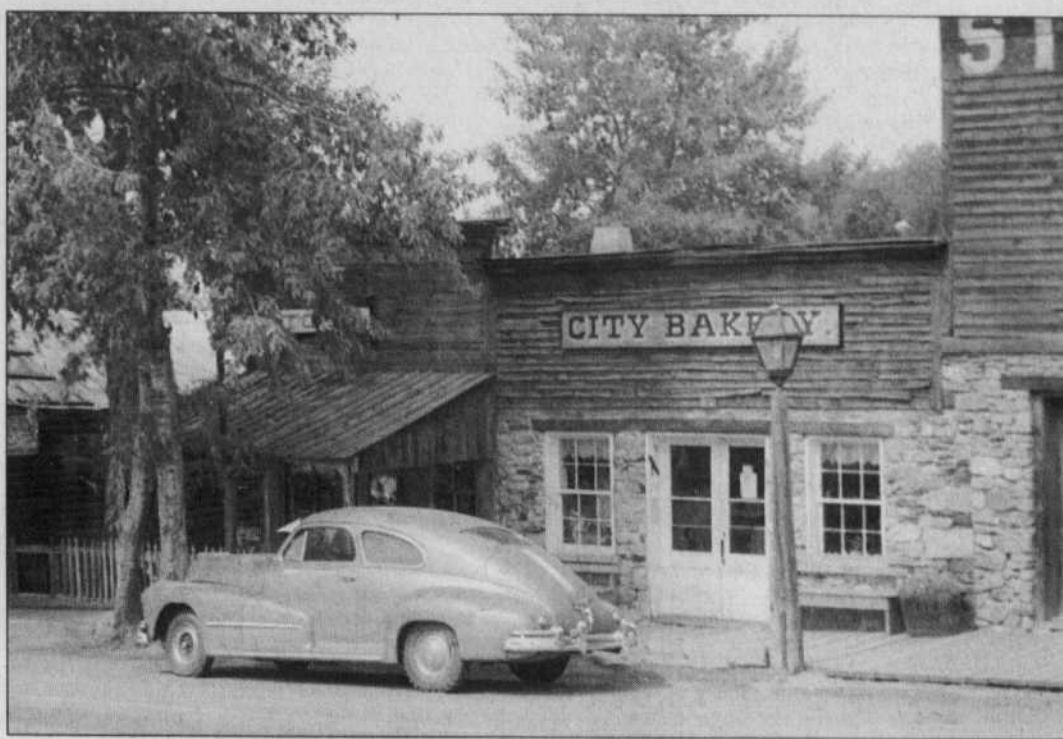
Le 26 mai 1863, 33 ans avant la ruée vers l'or du Klondike, le prospecteur William Fairweather plonge son tamis au fond de la rivière Ruby dans l'espoir d'en sortir suffisamment de poussière d'or pour s'acheter un peu de tabac. Il le passe à son camarade Henry Edgar qui, à force de rincer et de trier les grenailles, soutire pour 2,40 \$ d'or le premier coup. Une fortune! Et ce n'était rien en comparaison de ce que ce filon laissait augurer. Moins d'un mois plus tard, des centaines de tentes de prospecteurs tapisaient les rives de la rivière.

Le 16 juin, on s'obstinait déjà entre unionistes et confédérés pour choisir le nom de la nouvelle ville, qui s'appellera finalement Vir-

ginia City, alors située en Idaho. L'effervescence de Virginia City suscitait la création du Montana, dont elle deviendra la capitale avec une population qui va atteindre jusqu'à 5000 citoyens. Elle ne conservera toutefois le titre que jusqu'en 1875. Cette agglomération qu'on désignera sous le nom de Fourteen-Mile City (10000 habitants au total) englobe aussi une autre petite ville située à un jet de pierre de Virginia City: Nevada City.

A leurs heures de gloire, ces deux villes ont ressemblé à tout ce à quoi les grands classiques du western hollywoodien nous ont habitués. Argent, alcool, gambling, saloon, bordels ont attiré nombre de mauvais garçons et débauchés les autres. Le transport de l'or hors du territoire a représenté dès le début un problème de taille. Les citoyens ont alors rapidement formé leur propre police, les Vigilantes, dont le tableau de chasse s'est orné de deux douzaines de pendaisons entre le 4 janvier et le 3 février 1864 seulement. Même le shérif Henry Plummer y est passé.

La fièvre de l'or est passée rapidement, le temps de retourner les cailloux et le sable le long de la rivière. La plupart des mineurs avaient déjà quitté le secteur en 1881 lorsque le train est arrivé dans la communauté voisine de Butte, qui n'a pas tardé à supplanter Virginia City. Les villes jumelles ont connu un second soubresaut à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle alors que l'exploitation minière est entrée dans l'ère industrielle. Les grosses pelles mécaniques à vapeur ont repris le travail là où les tamis n'avaient fait qu'effleurer le terrain. Tous ces monstrueux équipements rugissants ont à nouveau écumé le sous-sol jusqu'à l'épuisement définitif et ils gisent depuis, partiellement démembrés, autour de l'ancienne gare de Nevada City. D'ailleurs, on distingue encore très bien les hauts remblais de gravier qu'ils ont laissés, comme des labours titaniques, sur des kilomètres.



YVES OUELLET

## Musée grandeur nature

De nos jours, les villes de Virginia et Nevada sont toujours debout grâce à l'initiative d'un couple de visionnaires, Charles et Sue Boveay, qui ont commencé à racheter systématiquement les vieilles maisons de ces villes ainsi qu'une quantité effarante d'antiquités dans les années 1940. De plus, ces collectionneurs quelque peu singuliers ont mis la main sur des édifices historiques un peu partout dans la région pour les démanteler et créer le premier grand projet de reconstitution historique de l'Ouest américain. En 1976, le gouvernement américain a officiellement classé Virginia City site historique. Par la suite, l'État du Montana s'est porté acquéreur des deux villes, en 1997, et assure la préservation de ce grand musée à ciel ouvert, qui réunit la plus importante collection d'édifices de l'époque de la ruée vers l'or de l'Ouest américain.

Les villes historiques de Virginia et Nevada constituent une variante aussi instructive que divertissante dans le cadre d'un séjour au parc national Yellowstone. Situées à quelques heures de route de West Yellowstone, porte d'en-

trée principale du parc, leur visite s'inscrit dans un circuit routier d'une journée empruntant la très panoramique route régionale 287, l'autoroute 90 qui traverse la principale vallée de la région, Bozeman, et la magnifique route 191 qui longe la rivière Missouri en remontant vers West Yellowstone.

Ce trajet nous amène d'abord à sillonner la région du lac Earthquake et à constater les ravages du tremblement de terre qui a bouleversé l'environnement local en 1959. Grimant sur l'échelle Richter jusqu'à 7,5, ce séisme a entre autres provoqué un glissement de terrain qui a entraîné 80 millions de tonnes de terre et de pierres d'un versant de la vallée à l'autre, tuant 28 personnes. Au milieu de cette plaine encore béante, un centre d'interprétation, le Earthquake Lake Visitor Centre, relate les faits et explique leurs conséquences.

Plus loin, c'est l'extraordinaire vallée de la rivière Madison qui éblouit par ses dimensions. Puis on croise la petite ville western d'Ennis avant de traverser Virginia City, puis Nevada City. Les deux, mêmes si elles ont partagé un destin semblable, sont relativement différentes. Virginia, par sa voca-

tion plus administrative, conserve quelques édifices publics de briques ou de pierres et plusieurs de ses maisons sont toujours habitées. Du millier de constructions que la ville a déjà comptées, 237 subsistent toujours et 50 datent des premières heures de la ruée vers l'or. Le long de ses trottoirs de bois, on peut s'attarder devant la boutique du forgeron, dans le magasin général ou le hangar de voitures à chevaux. Plusieurs bâtiments ont ainsi été conservés tels qu'ils étaient à l'époque, encombrés d'objets que le temps a recouverts de poussière.

D'autres édifices ont été rénovés, ou carrément reconstruits, pour abriter de petits commerces ou des cafés qui s'intègrent parfaitement au décor. Certaines constructions s'effondrent peu à peu et on tente visiblement de les soutenir jusqu'à ce qu'on trouve les fonds nécessaires pour les faire revivre. Ici, le béton et le béton ont une place déterminante, alors que l'État se fait discret. Résultat? On sent bien que tout le site est tenu à bout de bras par un petit groupe de bénévoles très dévoués de la Société historique du Montana, qui font tout ce qu'ils

peuvent, mais il est évident que la conservation et l'entretien des sites demeurent précaires.

Cela n'entache en rien l'ambiance magique des lieux et les découvertes d'arrière-rues, comme la pittoresque brasserie Gilbert, qui a exploité de 1863 à la Prohibition, avec la maison où les Gilbert ont élevé leurs 15 enfants et les cabines décrépies bâties sur le terrain pour les touristes.

## Nevada City

On peut se rendre à la ville fantôme de Nevada City à bord d'un train à vapeur qui circule sur une voie ferrée aménagée dans les années 1960 dans le but, dit-on, « de souligner le manque criant de ce mode de transport à l'époque ». Nevada City a été sauvée par le refus de ses derniers résidents, la famille Finney, de vendre leur propriété au promoteur d'une autoroute. Il reste maintenant 90 édifices historiques que les touristes peuvent admirer. Aux environs de la gare-musée, les anciens engins à vapeur traînent à droite et à gauche.

La rue principale conserve un charme mystérieux avec son hôtel rustique et son music-hall où l'on trouve un amoncellement incroyable de boîtes à images, de pianos mécaniques et d'anciennes machines à musique extrêmement sophistiquées qui, pour quelques cents, vous jouent *Yankee Doodle* dans un tintamarre fabuleux. Tout près de là, John Boles et Patricia Pedula tiennent le Star Bakery Restaurant.

Ces deux décrocheurs de l'enregistrement ont tout laissé pour ce petit casse-croûte un peu tout croche mais hypersympathique. Patricia est aux fourneaux pendant que John fait son numéro de table en table avec beaucoup d'esprit et de volubilité. « Nous sommes conscients que nous ne pouvons pas servir de grande cuisine ici mais, histoire de faire original, nous avons inventé les pickles panés. Servis en entrée, ils suscitent beaucoup de curiosité et ils ont au moins la faculté d'animer les discussions », explique John. Et, pour dire vrai, ils sont, de plus, tout à fait mangeables!

■ Renseignements: Chambre de commerce de West Yellowstone, [www.westyellowstonechamber.com](http://www.westyellowstonechamber.com).

■ Histoire: [www.deq.state.mt.us/rem/mwc/tin/docs/techdocs/129tech.asp](http://www.deq.state.mt.us/rem/mwc/tin/docs/techdocs/129tech.asp).

## HÉBERGEMENT EN RÉGION

POUR ANNONCER, CONTACTER JEAN DE BILLY AU (514) 985-3456 ou 1-800-363-0305 • [jdebilly@ledevoir.com](mailto:jdebilly@ledevoir.com)

## BAS ST-LAURENT

## AUBERGE AU MANGE GRENOUILLE \*\*\*

Une escale d'exception, une invitation au rêve. Auberge de charme, riche en son décor romantique et théâtral. Table gourmande, lauréate du «Prix de la gastronomie 2003», excellente carte des vins. Spa extérieur et jardins dominant les îles du Bic. Visitez notre site au:

[www.aubergedumangegrenouille.qc.ca](http://www.aubergedumangegrenouille.qc.ca) Info et réservation: (418) 736-5656

## AUBERGE LA SOLAILLERIE \*\*\*

Auberge de charme à Saint-André-de-Kamouraska, près du fleuve. Une atmosphère envoiçante, des chambres au décor romantique, une table créative mettant à l'honneur les produits du terroir et les légumes bio. Lauréat national argent Grand Prix de la Gastronomie 2002. À prox.: randonnées pédestres, golf, croisières, petites routes cyclables, jardins, musées d'histoire et de tradition populaire.

[www.aubergelasolaillerie.com](http://www.aubergelasolaillerie.com) [solaillerie@globetrotter.net](mailto:solaillerie@globetrotter.net) (418) 493-2914

## CANTONS de L'EST

## AUBERGE QUILLIAMS\*\*\*\*

Auberge de charme 4 étoiles face au lac Brome, pour des moments magiques et inoubliables. 38 chambres et suites ensablées, 22 avec foyer. Cuisine raffinée et réputée. Piscine intérieure, saunas et bain turc. Boutiques de mode «ouflet» et antiques à Knowlton à 6 km, un des plus beaux villages selon *Country Life*. Réserve faunique et sports nautiques. Golf, piste cyclable, musées, vignobles et zoo à proximité. Plusieurs forfaits disponibles dont: Forfait romantique. Rabais de 25 % sur la chambre la 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> nuit en forfait sur semaine. Rabais Age d'Or. Certificats cadeaux. Salles de réunions. C.A.A. 572 Lakeside, Lac Brome, aut. 10, rte 243 sud, 50 minutes du pont Champlain.

[www.aubergequilliams.com](http://www.aubergequilliams.com) Réservations: 1-888-922-0404

## AUBERGE WEST BROME

Le bonheur est dans le pré...!

Auberge centenaire située entre Knowlton et Sutton offrant une cuisine raffinée et le confort de 25 vastes chambres modernisées dont la plupart avec terrasse, foyer et bain turc double. Tout près des vignobles, boutiques et antiques, l'endroit idéal pour vos vacances, réceptions ou réunions d'affaires. Spécial pré-été: chambre de luxe avec foyer et terrasse, dîner 4 services, petit déj. À partir de 86,00 \$ par pers. Occ. dble, service inclus. Forfaits «Romance, Golf, Vignobles ou Gastronomie» également disponibles.

[www.aubergewestbrome.ca](http://www.aubergewestbrome.ca) 1-888-902-7663

Un des 100 meilleurs spas au monde tout près de chez vous. Venez voir pourquoi le Spa Eastman compte parmi les 100 meilleurs spas au monde selon Bernard Burt et Pamela Lechman, auteurs du livre «100 Best Spas of the World». Offrez le cadeau rêvé à la personne aimée.

[www.spa-eastman.com](http://www.spa-eastman.com) Réservations: (450) 297-3009 1 800 665 5272

## CHAUDIÈRE / APPALACHES

## LA PAYSANNE

L'islet-sur-mer, à 2 pas du fleuve, fine cuisine. 16 chambres grand confort + une suite pour groupe de 6 à 12 personnes, balcon. Forfaits: santé, théâtre, golf, Grosse île. Sortie 400, autoroute 20.

[www.aubergedelapaysanne.com](http://www.aubergedelapaysanne.com) Réservations: 1-877-660-7276

## GASPÉSIE

## AUBERGE DU GRAND FLEUVE, MÉTIS-SUR-MER

Forfait Jardins de Méti. Lieu très calme à l'écart de la 132. Directement sur la plage avec panorama maritime unique. Une cuisine créative du jardin et de la mer exceptionnelle (360 km de Québec). Bouquin/couette.

[www.aubergedugrandfleuve.qc.ca](http://www.aubergedugrandfleuve.qc.ca) Réservations: 418-936-3332



## HOSTELLERIE BAIE BLEUE

Carleton-sur-Mer, sur la plage de la Baie-des-Chaleurs. L'accueil personnalisé, une bonne table et une gamme d'activités uniques (piscine, tennis, musées, sentiers pédestres aménagés, tours guidés) vous garantissent le succès de vos vacances. À 2 pas de Miguasha, site du Patrimoine Mondial de l'UNESCO. Que ce soit par affaires ou par plaisir, seul, en couple ou en famille, nous combions tous vos besoins en toute saison. Forfait Vacances Plus (6 nuits, 10 repas) 469 \$ p.p., occ. dble!

[www.baiebleue.com](http://www.baiebleue.com) Réservations: 1-800-463-9099

## ISLE-AUX-COUDRES

## AUBERGE LA COUDRIÈRE

Vue sur le fleuve, cuisine fraîcheur, piscine chauffée, 49 motels, théâtre d'été.

Info hôtel: 1 888 438-2882  
Info théâtre: 1 866 333-1329  
[www.quebecweb.com/lacoudriere](http://www.quebecweb.com/lacoudriere)

## ÎLE D'ORLÉANS

## AUBERGE CHAUMONOT

Au bord du majestueux fleuve St-Laurent, une magnifique auberge située dans un site unique et romantique, à St-François de l'Île d'Orléans. S. à manger, ch. climatisées, s. de b. privée, piscine et terrasse panoramique. Forfaits disponibles.

[www.aubergechaumonot.com](http://www.aubergechaumonot.com) (418) 829-2735 1 800 520-2735

Responsable: Jean de Billy  
(514) 985-3456 ou 1-800-363-0305  
[jdebilly@ledevoir.com](mailto:jdebilly@ledevoir.com)

## LAURENTIDES

## AUBERGE - HÔTEL ALPINE INN

Lauréat du premier prix (Petit Hôtel à Sainte-Adèle). À deux pas de la maison STAR ACADÉMIE Charmant et paisible petit hôtel de montagne. Suites romantiques. Chambres campagnardes avec lit king, foyer et bain tourbillon double. Châlets en bois rond munis de foyer et cuisine, certains avec bain tourbillon. Copieux petit déjeuner canadien inclus. Forfait souper fine cuisine Aux Tourterelles, lauréat de plusieurs prix. Forfait massage 3 heures. Forfait golf avec voiturette, forfait théâtre, forfait délices et gâteries. Vélo, randonnée pédestre, piste cyclable, piscine chauffée, spa, tennis, basket.

Plusieurs photos disponibles au: [www.aubergealpine.com](http://www.aubergealpine.com) Tél sans frais 1-877-257-4630

## HÔTEL DU LAC CARLING

Un luxe abordable dans les Laurentides, à 70 minutes au nord de Montréal. Centre de villégiature 5 étoiles offrant une ambiance à l'européenne. Golf, spa, lac privé, vélo et randonnée pédestre. Piscine intérieure. Attrayants forfaits été à partir de 125 \$ par personne, occ. dble. Rabais de 25 % sur tous les séjours en juillet.

[www.laccarling.com](http://www.laccarling.com) Réservations: (514) 990-7733 ou 1-800-661-9211



## MANOIR SAINT-SAUVEUR

Situé au cœur du pittoresque village. Magnifique établissement 4 étoiles de 300 chambres et suites élégamment rénovées. Restaurant fine cuisine et châteaux bar-bistro. Piscines int. et ext. Club de santé, bain vapeur et sauna finlandais. Tout nouveau SPA du Manoir offrant une gamme de soins complets. Chambre à partir de 129\$ la nuit en occ. double. Forfaits gastronomiques, plein air et SPA.

[www.manoir-saint-sauveur.com](http://www.manoir-saint-sauveur.com) 1-800-361-0505

## MAURICIE

AUBERGE LE FLORES \*\*\*\* Situé à la campagne dans un site enchanteur offrez-vous un séjour romantique là où la gastronomie, le confort et l'ambiance se côtoient. Profitez d'un forfait «Fin de semaine détente» 297 \$ p.p. en occ. double incluant sauna, massage, enveloppement, bain thérapeutique, pressothérapie, relaxation, 2 couchers, 2 petits-déjeuners, 1 dîner et 2 soupers. Forfait «Gâterie» à 201\$/2 pers. incluant souper gastronomique, 1/2 bouteille de vin mousseux, coucher, déjeuner. Lauréat national du prestigieux prix de l'entreprise touristique. Forfait golf et plusieurs autres forfaits dont réunion d'affaires.

[www.leflores.com](http://www.leflores.com) 1-800-538-9340

SAMEDI TOURISME

L'EXPOSITION DE L'AGO SOULIGNE COMMENT L'HOMME NE S'EST MIS À LA PEINTURE QUE SUR LE TARD, À L'ÂGE DE 35 ANS, EN 1912. PLUS ÉDIFIANT ENCORE, SON ŒUVRE NE SERA PRODUITE QU'EN L'ESPACE DE CINQ PETITES ANNÉES.

VOYAGES Excentricités

Quel est, d'après vous, l'endroit le plus connu du Québec de par le monde? L'Oratoire Saint-Joseph, la Tour olympique, le château Frontenac, le rocher Percé? Le circuit Gilles-Villeneuve, suggérez-vous? Vous remportez le gros lot. La tempête soulevée par le sire Ecclestone a démontré que le Grand Prix de Montréal donne chaque année à des millions de téléspectateurs l'occasion d'entendre parler de la métropole. Aucun lieu québécois ne profite d'une telle exposition, pour dire les choses dans la langue du grand manitou de la FI.



Normand Cazalais

Nous avons, de façon avouée ou dans un coin secret, des endroits que nous chérissons. Voici quelques mois, j'ai reçu une lettre d'un amoureux de Percé qui y retourne depuis une vingtaine d'années: «Percé est un site exceptionnel à cause de la magnificence du paysage. C'est un lieu choyé et béni par les dieux, c'est là que l'écrivain André Breton a puisé la source d'inspiration d'Arcane 17, sans aucun doute une des œuvres majeures de la pensée surréaliste. Beaucoup de peintres y ont trouvé le thème de plusieurs toiles.»

Jean-Louis Lebreux, tel est son nom, entretient le projet de la photographie «tous jours sous le même angle», à différentes heures du jour, à chaque saison et sous divers éclairages, «sauf en juillet et en août où la lumière écrase les formes de ce «vaisseau d'or» alors que, de septembre à juin, elle le met en valeur». Cézanne n'avait-il pas la montagne Sainte-Victoire?

Le Québec est vaste. Est-ce par paresse ou par la force de l'habitude, nous ne le connaissons guère. Petit à petit, toutefois, nous en découvrons des parties qui semblaient nous avoir échappé, pour des raisons de distance ou tout simplement par manque d'intérêt.

Un exemple? Le Saint-Laurent, longtemps, trop longtemps tenu pour acquis, auquel nous avons tourné le dos parce que les autoroutes s'en sont éloignées, parce que des tas de trucs nous en cachaient la vue. Parce que...

À le fréquenter, ce Québec, s'impose rapidement le constat qu'il est difficile de le cerner par une image, de le caractériser par un paysage en particulier. Je vous parlais à l'instant du fleuve: avez-vous pris le temps — vraiment le temps — d'y goûter les fins du jour sur la côte de Kamouraska quand le soleil disparaît derrière les montagnes de Charlevoix? À l'inverse, avez-vous assisté à son lever depuis la plage Jacques-Cartier alors qu'il découpe l'aube sur les structures métalliques des ponts de Québec?

Effet de paradoxe? Il semble réserver ses parcelles de vérité en des lieux retirés. En ces pages, je vous ai déjà entretenus des rares beautés des monts Torngat, à la frontière, tout au nord, entre le Nunavik et le Labrador. Et aussi des falaises irisées du lac Guillaume-Delisle, plus loin encore que Kuujuaarapik. Si vous n'avez pas d'avion de brousse à votre disposition, ces endroits ne vous seront pas — hélas — accessibles.

D'autres le sont pourtant. Mais il faut accepter d'avalier des kilomètres.

J'ai eu cet été le privilège de me rendre en deux extrémités du Québec. Un premier voyage m'a conduit aux îles de la Madeleine, au milieu du golfe tout à fait à l'est. Avec un évident plaisir, comme chaque fois que j'y débarque, je suis retourné à Étang-des-Caps sur l'île du Havre-Aubert. Pour y admirer le compagnonnage de la mer, du

sable et de la lagune, pour deviner à l'horizon la nef toute blanche, imposant vaisseau de bois, de l'église Saint-Pierre de Lavernière. Pour imaginer la mer et toujours la mer derrière la masse conique de la Butte du Vent. Pour sentir justement le vent qui me décoiffe. Car peut-on concevoir ces îles sans le vent?

Un autre périple m'a mené à l'île de Kipawa, sur le lac Abitibi, donc tout à fait à l'ouest. Là, le plan d'eau douce prend parfois des allures de mer. Il s'étire sur des kilomètres et des kilomètres, parsemé de terres émergées, et se perd quelque part en Ontario. Peu de choses sur l'île de Nepawa: des boisés, un chemin gravé et un pont couvert (l'un des derniers à avoir été construit en nos campagnes), quelques champs et maisons.

Allez jusqu'au bout, après le quai et la rampe publique de mise à l'eau: vous êtes presque sur le tiret invisible de la frontière. Le chemin finit devant une maison anonyme où une balançoire et des jouets d'enfants occupent la pelouse. Savent-ils qu'ils sont au bout d'un monde?

Tout espace a son finistère, son land's end. Celui du Québec se situe plutôt en plein centre de son territoire. Si jamais l'envie vous prend, roulez jusqu'à Matagami puis enfillez la route de Radisson; quelques dizaines de kilomètres avant d'y arriver, une route gravée sur la droite s'enfoncer vers l'est en direction du réservoir Caniapiscaw: pour l'atteindre, vous devrez ajouter au compteur 666 kilomètres bien comptés.

Cet immense réservoir, véritable mer intérieure (encore elle!), s'étend dans une région tavelée de collines et de lacs où zigzague la ligne de partage des eaux entre les bassins versants de la mer d'Hudson, de l'Atlantique et du Saint-Laurent. Là, vous serez au bout du monde!

Pour certains, comme le chanteur Richard Séguin qui a aménagé un sentier poétique sur les hauteurs de Saint-Venant-de-Paquette, à l'extrême sud du Québec, ce bout du monde coïncide avec le début d'un autre univers.

À chacun sa découverte. Les pistes ne manquent pas: les surfaces sommitales des Chic-Chocs au cœur de la Gaspésie, le chemin poussiéreux qui se colle à la berge sinuose de la Rouge du côté de Rivington, le rang perdu de Saint-Achille au delà de la côte de Beauport, la route spectaculaire qui plonge dans le canyon de la MacDopald en la réserve faunique de Sept-Îles-Port-Cartier.

Était-ce hier? À l'endos des anciens billets de banque figuraient des reproductions de L'Anse-Saint-Jean au Saguenay, des chutes «à cinq piastres», celles, bien sûr, de Notre-Dame-des-Anges à Montauban, dans Portneuf.

Autant de lieux emblématiques, en apparence excentriques...

Rétrospective Tom Thomson à l'Art Gallery of Ontario

L'homme, le mythe, le mystère

CHARLES-ANTOINE ROUYER

Tom Thomson, le géant de la peinture impressionniste anglo-canadien, est à l'honneur au Musée des beaux-arts de l'Ontario. La rétrospective Tom Thomson — L'homme, le mythe, le mystère est étonnante, notamment du point de vue historique. L'exposition de l'AGO (Art Gallery of Ontario) souligne comment l'homme ne s'est mis à la peinture que sur le tard, à l'âge de 35 ans, en 1912. Plus édifiant encore, son œuvre ne sera produite qu'en l'espace de cinq petites années. Tom Thomson décéda en effet à l'âge de 40 ans. Il est retrouvé noyé dans un lac du parc Algonquin le 16 juillet 1917.

L'exposition rappelle aussi que Tom Thomson n'était pas membre du Groupe des Sept, cette poignée d'artistes dévoués à représenter la nature canadienne sur leurs toiles. Par contre, ce sont des membres du Groupe qui ont initié Tom Thomson. Ils étaient collègues dans une entreprise de graphisme commercial pour gagner leur vie de 9 à 5 en semaine. La fin de semaine, ils partaient peindre en extérieur.

Par la suite, Tom Thomson a tracé sa propre voie artistique qui l'a mené dans le parc Algonquin. Il peignait au printemps, en été et à l'automne sur de petits panneaux de bois. En hiver, il reprenait ces esquisses peintes sur le terrain pour réaliser les véritables toiles.

L'AGO propose en fait cinq expositions en une: Le peintre aborde l'évolution de sa peinture en cinq ans («Une incroyable explosion de créativité», résume Denis Reid, le conservateur de l'exposition); Le paysage de Tom Thomson, soit principalement le parc Algonquin; Matériel et méthodes de travail de l'artiste; Le mouvement artistique Arts&Craft contemporain de Tom Thomson; et Une figure mythique tente d'expliquer la notoriété de Tom Thomson.

Au registre artistique, il faut toutefois déplorer le faible nombre de toiles en tant que telles (29), comparé à celui des petites esquisses sur bois (120, soit quatre fois plus) pour 239 œuvres au total. Par contre, à quelques reprises, la juxtaposition de l'esquisse puis de la toi-



Study for Northern River, hiver 1914-15. Fusain, pinceau et encre et gouache sur carton d'illustration, 30 cm sur 26,7 cm.

le correspondant offre un voyage privilégié dans le travail et la sensibilité de Tom Thomson.

Il faut peut-être aussi retenir la présence émue de la boîte de l'artiste emportée sur le terrain et de l'immense palette en atelier, qui portent chacune les traces des fondus de couleurs du peintre (presque aussi poignantes que la vue du chevalet de Riopelle éclaboussé de peinture présenté au Musée des beaux-arts de Montréal l'an dernier).

Somme toute, le peintre doit sa célébrité pour avoir su tout simplement ressentir la beauté et l'énergie de la nature, des forêts et des lacs de notre bout d'Amérique

du Nord pour l'exprimer ensuite magnifiquement au bout de ses pinceaux.

■ L'exposition Tom Thomson est entièrement bilingue français-anglais. Jusqu'au 7 septembre. ☎ (416) 979-6608, www.ago.net.

■ La pourvoirie Northern Edge organise ce week-end, conjointement avec l'AGO, une expédition de canot et des ateliers d'arts visuels dans le parc Algonquin, sur des sites où Tom Thomson a lui-même peint ses toiles; et avec Canadian Woman Travellers du 1<sup>er</sup> au 5 octobre, ou sur demande pour les groupes de six personnes: ☎ 1 800 953-3343, www.algonquinacanada.com/tomthomson/.

ÎLES

SUITE DE LA PAGE D 1

En vrac

- La Fête du Vent aura lieu cette année du 19 au 21 septembre.
■ Des forfaits très intéressants sont offerts au Club Vacances les Îles en septembre.
■ En avion avec Québecair Express: quatre jours, trois nuits en occupation simple ou double (petit-déjeuner, souper et activités): au départ de Montréal: 759 \$; au départ de Québec: 689 \$.
■ Possibilité d'arriver en avion et de re-

partir en bateau jusqu'à Montréal avec Le Vacancier CTMA et séjour trois jours, deux nuits à partir de 998 \$.

- Renseignements sur le Club: www.clubiles.qc.ca, ☎ 1 888 LES-ÎLES.
■ Renseignements sur les forfaits: www.caaquebec.com, ☎ (514) 861-5758 ou 1 877 861-8222.
■ Renseignements sur Le Vacancier et le traversier de Souris aux îles: CTMA www.ctma.ca, ☎ 1 888 986-3278.
■ Pour obtenir une brochure du bon goût frais des îles: ☎ (418) 986-4550; vous pouvez aussi vous déplacer à Mont-

réal, au Marché des saveurs du Québec, marché Jean-Talon, ou Aux Délices madelinots, avenue Newman, à Lasalle.

- Fête champêtre à Fatima le 31 août autour des produits de la terre, avec la canneberge comme témoin et un méchoui qui aura comme invités l'agneau des îles, le sanglier et le loup-marin.
■ Enfin, pour connaître de belles histoires, le festival Contes en Îles se déroulera du 26 septembre au 9 octobre. ☎ (418) 986-4736.
■ Renseignements généraux sur les îles: www.tourismellesdelamadeleine.com.

HÉBERGEMENT EN RÉGION

POUR ANNONCER, CONTACTER JEAN DE BILLY AU (514) 985-3456 ou 1-800-363-0305 • jdebilly@ledevoir.com

MAURICIE

AUBERGE SANTÉ LAC DES NEIGES

Située sur une presqu'île, ce site en pleine nature vous offre des soins corporels et esthétiques par des thérapeutes professionnels. Nous disposons d'un salon avec foyer, une grande piscine intérieure chauffée, un sauna, un spa extérieur. Nous servons une fine cuisine champêtre. Lauréat régional en Restauration-cuisine. Grand Prix du Tourisme 2002. Salle de réunion équipée. Plusieurs forfaits.

www.aubergesantelacdesneiges.qc.ca

1-800-757-4519

SAGUENAY / LAC ST-JEAN



AUBERGE DES BATTURES, LA BAIE \*\*\*

Surplombant le majestueux fjord du Saguenay, 32 chambres. Ambiance d'intimité romantique. Cuisine fine et créative. Salles pour rencontres d'affaires ou de famille. Forfaits spectaculaires: Fabuleuse histoire d'un Royaume, Ecce Mundo, Québécoisisme. Nombreuses activités à proximité: golf, kayak, randonnées, équitation, musées, croisières...

www.batures.ca

1-800-668-8234

AUBERGE DES CÉVENNES \*\*\*

À l'Anse St-Jean, 14 chambres au confort moderne, de longues galeries et une table réputée. P.A.M. à partir de 62 \$ p.pers. occ. dble

www.auberge-des-cévennes.qc.ca

1-877-272-3180

RÉGION DE QUÉBEC



QUÉBEC B&B

Choix varié parmi plus de 40 gîtes, petites auberges et maisons de campagne AgriCotours de la région de Québec. Tarifs à partir de 60\$ par nuit pour 2 personnes, petit déjeuner copieux inclus.

Venez nous visiter sur internet: www.quebecbb.net

VIEUX-QUÉBEC



AUBERGE ST-PIERRE

Distinctif... À deux pas du Vieux-Québec et au cœur du Vieux-Port, l'Auberge St-Pierre vous accueille avec ses planchers de bois, murs de pierres et de briques, baignoires à remous, couvertes de duvet et bien plus... Vous y vivrez une expérience unique où le charme d'antan s'allie à la distinction d'un service haut de gamme! Tarif à partir de 129 \$ (petit déjeuner gourmet inclus). Forfaits disponibles.

www.auberge.qc.ca

1 888 268-1017

Chalets & Condos

CHARLEVOIX

CONDOMINIUMS À POINTE-AU-PIC

À proximité du Casino, des terrains de golf, des boutiques et des bonnes tables de Charlevoix, 35 condos luxueux, neufs, meublés et tout équipés à prix raisonnable.

(418) 665-9696

LANAUDIÈRE

CHALET D'ÉMÉLIE

2 ou 3 c.a.c au lac Pierre (St-Alphonse-Rodriguez), tout équipés, magnifique plage privée sablonneuse, sentiers multifonctionnels en forêt privée. Golf et équitation à proximité.

www.chalets-emelie.com

450-883-1550/ 514-214-1550.

CHALET DES PINS

Lac des Pins, Rawdon. Hébergement en chalet de qualité sup., foyer, b. toilettes, cuisine complète. Site enchanteur, lac naturel, plage sable, pédalo, canot, Golf, équitation et + à prox.

www.chaletdespins.com

(450) 834-3401

AUBERGE JEAN CYPHOT

St-Côme (près de Joliette), à 1h30 de Montréal, domaine privé, style auberge de luxe, maison sur le bord d'un lac, de construction récente, toute équipée, 12 c.a.c., s.d.b. privées, foyer, piano, Ski, équitation et golf à proximité. Week-end 1 200 \$, 5 jours 2 200 \$.

www.aubergejeancyphot.com

(514) 989-8335

La fine fleur des maîtres hôteliers

Caractère Cuisine Charme Calme Courtoisie



Charlevoix

La Pinsonnière | Cap-à-l'Aigle

Table d'or du Québec - Grands Prix du Tourisme. Un petit paradis de luxe au bord du Saint-Laurent. Chambres élégantes, cuisine raffinée, cave riche en grands crus et service personnalisé. Pour se revigorer: piscine intérieure, tennis, plage sauvage et soins détente au Mini-Spa. Venez célébrer avec nous les 25 ans de La Pinsonnière | Nombreux forfaits. 1-900-387-4431 www.lapinsonniere.com

Montérégie

Hostellerie Les Trois Tilleuls | St-Marc sur le Richelieu

www.lestroistilleuls.com

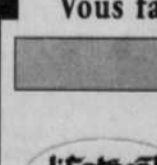
www.spagivenchy.com

Hôtellerie Champêtre

Auberges et Hôtels du Québec

Vous faire plaisir, c'est dans notre nature!

LAURENTIDES



L'ESTÉREL \*\*\*\*

Centre de villégiature et de congrès idéal pour une escapade de plaisir à 1 heure de route de Montréal. Golf (18 trous - 6420 verges), sports nautiques, tennis, plage, Spa, piste cyclable le «P'tit train du Nord». Forfaits Golf et détente disponibles.

www.esterel.com Courriel: info@esterel.com 1-888-ESTEREL

HÔTEL LA SAPINIÈRE \*\*\*\*

La Signature par excellence. Situé dans un cadre enchanteur à 1 heure de Montréal. Cuisine gastronomique. Bar chaleureux, musiciens fins de semaine. Cave à vin. Forfait Romantique disponible.

www.sapiniere.com

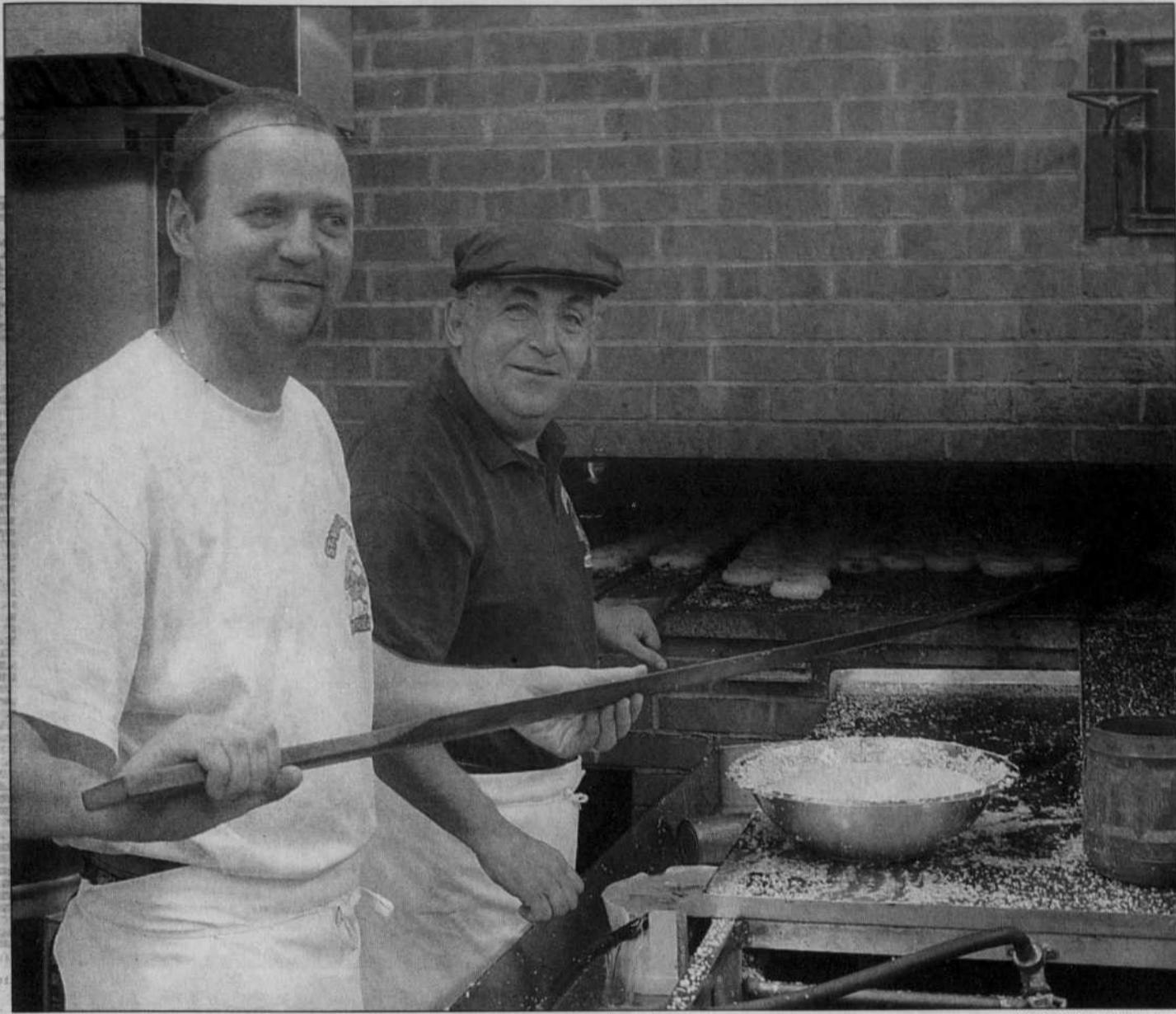
sapiniere@polyinter.com

Tél.: (800) 567-6635

## SAMEDI

## SAVEURS

EN CONSERVANT JALOUSEMENT LA TRADITION DU BOULAGE À LA MAIN ET DE LA CUSSION AU BOIS, MONTRÉAL SE POSITIONNE FAVORABLEMENT COMME L'UNE DES MEILLEURES AMBASSADRISES DU BAGEL TRADITIONNEL. APRÈS L'ENGOUEMENT DE LA RUE FAIRMOUNT, VOILÀ QUE LA FRÉNÉSIE A POSÉ SES PÉNATES RUE SAINT-VIATEUR, OÙ JOE BAGEL FABRIQUE DE 1500 À 2000 DOUZAINES DE BAGELS PAR JOUR. NOTRE CHRONIQUEUR PHILIPPE MOLLÉ A RENCONTRÉ L'HOMME DERRIÈRE CES PETITS PAINS QUI FONT VIBRER JUSQU'ÀUX AMÉRICAINS.



Giuseppe Morena alias Joe Bagel (à droite) et son fidèle complice Jean Therriault, qui travaille comme gérant depuis 20 ans.

## Le roi du bagel

*Rue Saint-Viateur, Joe Bagel perpétue la tradition du boulage à la main et de la cuisson au bois, avec panache*



Philippe Mollé

**F**rénésie, tendances, retour aux sources, appelons cela comme on le souhaite, une chose est certaine, le bagel inspiré de sa Pologne natale est une célébrité à Montréal. On se déplace de partout pour y goûter et on en expédie partout. En conservant jalousement la tradition du boulage à la main et de la cuisson au bois, Montréal serait-elle devenue la capitale du bagel? Après la rue Fairmount, voilà que Joe, de la rue Saint-Viateur à Montréal, crée l'événement. Non seulement il conserve la tradition apprise, mais, en plus, il ouvre à Montréal des cafés où l'on cuit sur place ce pain du monde.

De tous les pains, le bagel est l'emblème universel de la nourriture juive. Des origines nébuleuses tendent à prouver que la recette originale fut créée en 1683 en Pologne. Pour remercier le roi et ses fins cavaliers de l'avoir sauvé des envahisseurs turcs, un boulanger polonais aurait fabriqué de petites boules de pâte fermentée en forme d'étrier, pochées à l'eau bouillante, puis cuites au four à bois. Le bagel ou *buogel*, qui signifie en allemand «étrier», en serait le dérivé.

Après la guerre, de jeunes soldats ouvrirent à Vienne un café qui fabriquait et servait ces étriers à la courageuse armée polonaise. Plus tard, lors de la Deuxième Guerre mondiale, en fuyant l'Europe de l'Est pour les États-Unis, les immigrants juifs polonais arrivèrent à New York pour s'installer dans l'enclave juive du Lower East Side à Manhattan. De là, les habitudes de consommation resurgirent avec la fabrication des bagels. Meyer Lewkowick ouvrit son premier magasin rue Saint-Viateur en 1957. Le four de briques n'a cessé depuis de fonctionner et chauffe 24 heures sur 24, sept jours sur sept.

### Le pain des pauvres

Avant d'être ce qu'il est devenu, le bagel fut longtemps considéré comme le pain des pauvres, réservé à une communauté. Fabriquée à partir de farines de blé, de seigle et quelquefois d'œufs, la pâte est pétrie avec de la levure, puis la fermentation est stoppée par le blanchiment à l'eau bouillante qui précède la cuisson au four à bois. Giuseppe Morena a commencé comme commis aux bagels en 1962 et n'a jamais changé la recette apprise à l'époque. Il n'est pas tellement surprenant de voir un Italien de Naples s'intéresser à la pâte, puisque la pizza vient de là. Selon lui, l'original bagel de Pologne était constitué de farine de blé et de graines de



Bagel Saint-Viateur fabrique de 1500 à 2000 douzaines de bagels par jour.

pavot. Les plus populaires de nos jours sont plutôt faits au sésame, bien qu'on en retrouve avec des raisins, des épices, etc.

Tranquillement, après avoir acquis en 1974 la moitié du commerce de Meyer Lewkowick, qui comptait sur la même rue deux boulangeries, le nom de Morena s'est très vite transformé en Joe Bagel pour les habitants du quartier et les adeptes qui côtoient ses commerces. On y vient de partout au Canada pour acheter les bagels de la rue Saint-Viateur, où on affiche, sur les murs de la première boulangerie, des articles, des photos d'artistes ou de vedettes ayant passé par là, au fil du temps.

En 1994, Joe (alias Giuseppe) est devenu, avec ses trois enfants, le seul et unique propriétaire en rachetant le reste des parts de la famille Lewkowick. Jean Therriault, qui travaille avec Joe comme gérant depuis 20 ans, affirme que le bagel est de plus en plus populaire et qu'il n'a donc pas l'intention de changer une formule gagnante. En effet, on fabrique de 1500 à 2000 douzaines de bagels par jour, qui se retrouvent aussi bien chez Cosco que dans

les boutiques fines de Québec. D'aucuns viennent même d'Ontario ou de Colombie-Britannique pour se procurer l'original bagel de la rue Saint-Viateur.

A New York, on continue à servir des bagels dans Manhattan. On les a gonflés et, pour certains, aromatisés de saveur de BBQ ou sucrés, si bien qu'ils n'ont plus rien à voir avec ceux de Montréal. C'est peut-être aussi pour cela que certains Américains viennent ici et découvrent avec tant de plaisir le Plateau et l'authenticité de ses boutiques.

Joe Bagel contribue à sa façon à ce que tradition et savoir-faire puissent faire de Montréal une destination unique. Avec ses fils, il a ouvert de petits cafés, rejoignant ainsi l'histoire des débuts de l'aventure. Comme à Vienne, il a conservé la cuisson au bois et le travail à la main. Dans la famille italienne de Morena, la pasta de tous les jours est devenue polonaise.

**BAGEL SAINT-VIATEUR**  
263, Saint-Viateur Ouest, Montréal,  
(514) 276-8044

### BIBLIOSCOPIE

#### GRANDES ET PETITES HISTOIRES DE LA GOURMANDISE FRANÇAISE

Sylvie Girard-Lagorce  
Editions Plon  
France, 2003, 286 pages

Selon l'auteur, une trentaine de plats constituent un prodigieux patrimoine culturel en France. Ses plats sont souvent liés au hasard, mais ils ont tous une histoire assez originale pour être relatée dans un livre. La blanquette, l'œuf mayonnaise ou la bouillabaisse côtoient le millefeuille, dont elle nous livre les recettes.

#### GRANDES ET PETITES HISTOIRES DE LA GOURMANDISE FRANÇAISE



### La recette de la semaine

## Croustillant tiède à la tomate et au fromage de chèvre

Recette pour 4 personnes

- 4 belles tomates émondées et épépinées
- 1 échalote française émincée
- 2 gousses d'ail hachées
- 100 g de fromage de chèvre affiné (environ trois onces)
- 45 ml d'huile d'olive
- 8 feuilles de basilic haché
- 60 ml de persil frais haché
- 30 ml de fromage Pecorino râpé
- 3 feuilles de pâte filo
- fleur de sel au goût
- poivre du moulin au goût

Étaler les feuilles de pâte filo et les badigeonner à l'huile d'olive avant de les plier en quatre de façon à former un rectangle.

Mélanger ensemble le persil et le basilic, ajouter l'ail et l'échalote avec le fromage Pecorino.

Découper les tomates en tranches de 3/4 de pouce.

Disposer sur la pâte la moitié du mélange persil-fromage et ajouter ensuite les tomates.

Compléter avec le fromage de chèvre émietté sur le dessus et ajouter le restant de persil.

Assaisonner de sel et de poivre. Cuire au four à 375 degrés, environ 20 minutes.

Servir tiède ou même froid avec un filet d'huile d'olive

## Tout baigne dans l'huile

### CASTELAS

Huile d'olive extra vierge AOC de la vallée de Les Baux-de-Provence, 200 ml. Provenance: France, Provence. Importée par De Medici Imports, Ltd, E.-U. Prix: 16,99 \$. Achetée à la Baie des fromages, à Montréal

Bouteille ronde et noire, date de récolte inscrite: février 2003.

■ Couleur: jaune avec des reflets vert olive.

■ Odeur: odeur de fruits et d'épices puissante.

■ Goût: prononcé d'olives vertes et mûres.

■ Mon appréciation: huile pleine de fraîcheur et représentative de cette région de Provence. Le gras en bouche laisse passer des saveurs d'artichaut et d'amande en finalité. Belle huile précieuse qui, comme un parfum, s'utilise à bon escient.

■ Mon appréciation:

### CLASSEMENT DES BOUTEILLES

- huile correcte, sans spécificité
- belle huile, au goût très fin
- huile de qualité, avec spécificité
- huile d'exception, très fine

## LES ARTISANS DE LA TABLE



Ça change quoi le conseil d'un vrai fromager?

**La fromagerie HAMEL**

(514) 272 1161

www.fromageriehamel.com

Marché Jean-Talon, plateau Mont-Royal, rue Sherbrooke E., Repentigny



Pour les fins gourmets



Marché Jean-Talon (514) 270-7732

Pour annoncer dans ce regroupement, contactez Micheline Ruelland au 985-3457 ou à mruelland@ledevoir.com

## JARDINS

LE JARDIN SE FAIT THÉÂTRAL CETTE SEMAINE. NOTRE CHRONIQUEUR JEAN-CLAUDE VIGOR PROPOSE EN EFFET DE METTRE EN SCÈNE VOTRE COUR, VOTRE JARDIN OU VOTRE TERRASSE DE NUIT, QUESTION DE LES RÉCÉLÉBRER COMME JAMAIS VOUS NE LES AVEZ VUS AUPARAVANT. AU MENU: APPLIQUES, SUSPENSIONS, LAMPADAIRES, PROJECTEURS ORIENTABLES ET ÉTANCHES, LE TOUT ORCHESTRÉ SELON UN BON PLAN D'ÉCLAIRAGE ET AGRÉMENTÉ DE CONSEILS D'EXPERT. EN PRIME, DEUX COUPS DE CŒUR: LE *LATHYRUS ODORATUS* «PINK CUPID» ET QUELQUES SCULPTURES SAVAMMENT ILLUMINÉES.

## Clair de lune au jardin



Jean-Claude Vigor

Un clair de lune dans votre jardin pour y inviter la belle et profiter des belles soirées, et ce, toute l'année. Souvent, à la rigolade, lorsque nous parlons du climat québécois, nous ne citons que deux saisons... Et pourtant! C'est vrai que l'éclairage d'hiver pose quelques défis aux spécialistes, mais que pensez-vous d'un éclairage d'automne? Comment aller chercher toutes ces teintes de feuillage dans des jeux d'ombre et de lumière?

Le printemps a lui aussi son lot de difficultés. Il n'y a pas encore de feuilles aux arbres, mais des grappes de fleurs au bout des tiges. Et les crocus, tulipes ou anémones que nous ne voulons pas manquer.

Rapidement, on comprend bien que, lorsqu'on parle d'éclairage d'ambiance au jardin, nous sommes rendus pas mal plus loin qu'une installation à rendre fou les papillons noctambules.

L'éclairagiste jardinier doit de toute évidence emprunter les techniques utilisées au théâtre et au cinéma. Mettre en scène un jardin, le faire jouer de toute son âme et le découvrir comme jamais on ne l'avait vu auparavant!

Depuis déjà quelques années, une mini-poignée d'horticulteurs se sont spécialisés dans l'éclairage extérieur. À l'aide d'un équipement relativement simple mais d'excellente qualité (résistance hivernale), ils peuvent réaliser des chefs-d'œuvre!

Fin, du moins je l'espère, les miradors installés aux quatre coins de la maison qui, forts de leurs 220 volts, balaient la verdure comme si c'était un camp de prisonniers. Il n'est pas question de gambader dans les jardins la nuit, il nous faut plutôt s'équiper d'énormes lunettes de



PHOTOS LES JARDINS LUMIÈRES DE L'AVENIR

«De plus en plus de Québécois aiment être émerveillés et ne s'attachent pas nécessairement aux pétarades de lumières. Ils préfèrent un éclairage discret mais efficace qui impose par la justesse de son propos et la pertinence du rendu.»

soleil de minuit.

Grâce à la basse tension, généralement de 12 volts, on balise discrètement les voies de circulation: chemins, escaliers ainsi que les portes et tous les pièges du circuit nocturne.

Grâce aussi à des lampes de petite puissance, mais bien placées, les arbres deviennent des ombres troublantes ou rassurantes. Les terrasses et patios nous invitent à célébrer la nuit. Les fontaines, de plus en plus multicolores, mettent en vedette les diverses courbures des jets d'eau. Une bonne répartition des sources lumineuses, mais aussi un choix judicieux de l'intensité de l'éclairage sont garants d'une ambiance chaleureuse, enveloppante et énigmatique, car on ne trouve souvent même pas l'ori-

gine de cette luminosité... Voilà ce qui fait la différence entre la clarté du puissant projecteur, l'ombre inquiétante et l'illumination subtile où les projecteurs éclairent les frondaisons de l'arbre. C'est la splendeur de la nuit au jardin.

Comme le disent si bien Frances Jutras et Jocelyn Bathalon: «De plus en plus de Québécois aiment être émerveillés et ne s'attachent pas nécessairement aux pétarades de lumières. Ils préfèrent un éclairage discret mais efficace qui impose par la justesse de son propos et la pertinence du rendu.»

Dans les kiosques à journaux, on retrouve encore l'édition 2003 de *Des plus beaux jardins du Québec*, où on découvre les secrets

de 75 jardins. Plusieurs de ses pages sont consacrées à l'éclairage du jardin, avec des titres comme: *Rendez-vous nocturne*, *Un spectacle envoûtant*, *Éclairs de lune*, *Pleins feux sur la nuit!* Splendeurs de la nuit.

Clément Pagé, un pionnier de l'éclairage de jardin, m'a fait remarquer que les propriétaires qui choisissent d'installer un éclairage artistique profitent de leur jardin bien plus longtemps. Leurs soirées éclairées dans le jardin leur procurent un vif ressourcement.

Pour mon propre jardin, j'avais commencé, comme un peu tout le monde, par des ensembles de six, voire douze lampes, mais j'ai rapidement été limité par la longueur des fils, et les lampadaires avaient l'air d'être déposés là bêtement, à

la queue leu leu.

Avec les appliques, les suspensions, les lampadaires, les projecteurs orientables et étanches, mais aussi avec des lampes de puissances lumineuses différentes, avec un bon plan d'éclairage et beaucoup de conseils d'expert, je devrais réaliser, avec patience, un environnement merveilleux.

Avant de passer à l'attaque du chantier, faites un petit tour à ces trois sites Internet:

■ [www.splendeursdenuit.com](http://www.splendeursdenuit.com): de M. Clément Pagé, conception, installation et restauration de systèmes d'éclairage paysager à basse tension 12 volts. ☎ (514) 685-2525

■ [www.jardins-lumieres.com](http://www.jardins-lumieres.com): de Frances Jutras et Jocelyn Batha-

lon, Les jardins lumières de L'Avenir, 552, rang 1, L'Avenir (Québec). ☎ 1 (877) 394-3350. Visites des jardins jusqu'au 31 août: de 19h à 23h. Seulement vendredi, samedi, dimanche: entrée, 6\$

■ [www.appq.org](http://www.appq.org): Association des paysagistes professionnels du Québec. Sur ce site, vous trouverez la liste des membres, par région.

*Vous aimeriez que je traite d'un sujet en particulier... Vous désirez que je réponde à votre question... Vous accentez que le jardinier prenne son temps... Écrivez-moi!*

jean-claude.vigor@agr.gouv.qc.ca

### Le truc de la semaine: la récolte des strobiles du houblon

Les strobiles ressemblent à de petites cocottes de pin ou d'épinette. On doit récolter les inflorescences des plants femelles seulement, puisqu'elles renferment le fameux lupulin, une petite poudre jaune aux vertus sédatives, entre autres. Pour les faire sécher, il faut placer quelques strobiles dans un coton fromage et renifler le petit baluchon en vous couchant. Si vous avez beaucoup de strobiles, confectionnez un petit oreiller, vous dormirez comme un loir, selon une tradition alsacienne.

Le houblon reste également une excellente plante à utiliser sur les treillis ou clôtures.

Lorsque Champlain est arrivé en Nouvelle-France, il y avait dans ses bagages, entre autres choses, bien sûr, du houblon...

Pourquoi? Parce qu'à l'époque, la levure de bière servait à faire lever le pain. Donc, tout le long du Saint-Laurent, et même en Gaspésie, on retrouve des houblons échappés de culture. Chaque famille faisait son pain et sa levure de bière...

### Jeux de lumière et d'ombre

#### Mon premier coup de cœur

*En règle générale, un éclairage de jalonement nécessite 0,5 watts/m<sup>2</sup>. L'éclairage décoratif des arbres devra être de trois à cinq fois plus intense que celui du jalonement. En éclairage décoratif, il faut multiplier les sources lumineuses indirectes par trois par rapport aux sources lumineuses directes.*



### Lathyrus odoratus «Pink Cupid»



JEAN-CLAUDE VIGOR

#### Mon second coup de cœur

*Chaque année je sème des pois de senteur. J'ai toujours beaucoup d'attention pour cette plante, qui pourtant me donne bien du fil à retordre. J'achète mes semences chez Thompson et Morgan en Angleterre, car ce grainetier offre de vieilles variétés très parfumées, mais j'ai aussi acheté quelques cultivars au hasard chez Park Seed, aux États-Unis. Malgré les fortes chaleurs, ce que n'aiment pas les pois de senteur, ce petit «Pink Cupid» a bien du cœur... Comme quoi le hasard fait bien les choses!*

#### À FAIRE CETTE SEMAINE AU JARDIN

LISTE BASÉE SUR LE CLIMAT DE LA GRANDE RÉGION DE MONTRÉAL - ZONE 5B

Dates et fêtes	Jours	À faire, particularités
Samedi, 16 août: Saint-Arme	Feuilles	Pour quelques dollars, vous pouvez vous procurer des semences de plantes vivaces, il n'y a que l'embaras du choix! Semez dans des boîtes en espaçant les semences de un à deux centimètres. Des semis trop drus compliquent le repiquage. Le temps frais de l'automne qui s'en vient permet une bonne germination.
Dimanche, 17 août: Saint-Hyacinthe	Feuilles fruits	Avant les grands froids de l'hiver, il faudra protéger les boîtes de jeunes plants de et vivaces en les enveloppant de toile géotextile. Placez sous des cèdres. N'oubliez pas de fertiliser, avec un engrais riche en potassium, les plants de tomate pour éviter le fameux collet-vert. La cendre de foyer est utile.
Lundi, 18 août: Sainte-Hélène	Fruits	Taille des vignes: attention à ne pas trop couper les jeunes sarments, sauf si la croissance est excessive. Plus il y a de grappes de fruits, plus il doit y avoir de feuilles (comme pour les tomates), les feuilles apportant les éléments nutritifs qui sont nécessaires au mûrissement des fruits.
Mardi, 19 août: Saint-Jean-Eude	Nœud lunaire	Si vous faites partie des jardiniers avertis qui ont en permanence leur calendrier biodynamique sur la porte de leur réfrigérateur, ne me jugez pas trop rapidement comme un jardinier un peu opportuniste en décrétant la journée off! Aujourd'hui: repos, la lune nous envoie de mauvais influx!
Mercredi, 20 août: Saint-Bernard	Racines	Surveillez l'arrivée des bulbes de colchique en provenance de Hollande. Les bulbes de colchique fleurissent quelques jours après leur plantation. Il faut les planter à cinq ou huit centimètres de profondeur. Comme pour les crocus d'automne, les feuilles poussent au printemps puis séchent, et la floraison se fait en automne.
Judi, 21 août: Saint-Christophe	Racines	Les fortes pluies de la semaine dernière ont compacté la terre. Il nous faut maintenant la «piocher» afin que l'air y circule. Toujours penser que les racines respirent. C'est pour cette raison que nous répétons sans relâche qu'un binage vaut deux arrosages.
Vendredi, 22 août: Saint-Fabrice	Racines et fleurs	Imaginez les racines comme un carburateur d'automobile. Trop d'essence, le moteur étouffe. Le bon ratio air-essence fait rouler l'automobile! Sur une piqûre de guêpe, appliquez de la teinture de soucis (faites macérer dix fleurs de soucis dans un peu d'alcool à 90% durant une semaine, puis conservez).
Journées fleurs		C'est le bon moment pour semer, planter, soigner et entretenir tout ce qui produit des fleurs ornementales ou vivrières.
Journées feuilles		Stimule tout ce qui est destiné à produire du feuillage, notamment les légumes mais aussi les arbres, les arbustes et le gazon.
Journées fruits		Bons jours pour tous les travaux qui concernent les plantes qui produisent des fruits et des graines, notamment les haricots, les tomates mais aussi les arbres fruitiers et les petits fruits.
Journées racines		Bonnes journées pour s'occuper des bulbes et de toutes les plantes à racines, comme les carottes, les navets, les ails, les oignons...